

Gemeindepost Ludmannsdorf/Bilčovs

Weihnachtsausgabe 2023



**Frohe
Weihnachten!
Vesel božič!**

ludmannsdorf.spoe.at

Liebe Ludmannsdorferinnen und Ludmannsdorfer!

Eine seit 12 Jahren von der SPÖ geforderte und von der GL immer abgelehnte Bildungseinrichtung ist endlich Wirklichkeit geworden: die Kindertagesstätte für unsere Kleinsten wurde pünktlich zum Schulbeginn eröffnet und konnte sofort mit Vollauslastung starten. Die finalen Arbeiten am Veranstaltungssaal und den Räumlichkeiten für den Kulturverein BILKA und die Musikschule werden bis Ende des Jahres fertig.

Jetzt, wo das Projekt praktisch fertiggestellt ist, kann man schon sehen, dass wir damit nicht nur ein sehr funktionales Gebäude, sondern ein wahres Schmuckstück für unser Dorfzentrum bekommen haben. Wenn es nach der GL gegangen wäre, hätten wir dort noch immer das alte Zadru-ga-Gebäude mit einem Handy-verwerter als Untermieter, inklusive Müllcontainer. Zur Erinnerung: erst ein von der SPÖ und EL initiiertes Bürgerprotest konnte dies verhindern. Aus dem Wettbewerb für die Namensgebung ist die Be-

zeichnung „kiku – Kinder&Kultur, otroci&kultura“ hervorgegangen.

Ein großer Dank gebührt dem Land Kärnten, das durch großzügige Förderungen aus dem Gemeinderat und dem Bildungsbaufonds (beide unter der Leitung von SPÖ-LR Daniel Fellner) mehr als zwei Drittel (!) zu den Baukosten von knapp 3 Mio. Euro beigetragen hat. Ein weiterer großer Dank gebührt GR Klemens Debevec, dem es mit umsichtigen Interventionen gelang, 192.500,- Euro aus Mitteln der Bundes-Volkgruppenförderung abzudecken. Weitere Zuschüsse erhält die Gemeinde aus EU-Mitteln (Leader-Projekt für Kulturförderung, 100.000,- Euro) und aus der interkommunalen Zusammenarbeit sowie anderen Förderstellen.

Damit war es möglich, einen sehr großen Teil der Kosten über Förderungen zu lukrieren, so dass das reguläre Budget der Gemeinde nicht sehr belastet wurde. Hier gebührt unserer Amtsleiterin Daniela Steinwender-Walder ein großes Dankeschön für die umsichtige Koordination aller Förderungen.

Sehr erfreulich war die tolle Zusammenarbeit mit unserem Bau-Manager Simon Paulitsch, ebenso wie die gute Zusammenarbeit im Gemeinderat, in dem praktisch alle Beschlüsse zum Bau einstimmig ausgefallen sind.

Ihnen, liebe Ludmannsdorferinnen und Ludmannsdorfer, wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im Neuen Jahr!

12 let se SPÖ Bilčovs že bori za oskrbo najmlajših. Končno se je ustanovila otroška dnevna oskrba. Takoj po odprtju novega prostora so starši prijavili svoje otroke. Posebna zahvala Deželi Koroški (predvsem deželnemu svetniku, g. Fellnerju) ki je subvencionirala skupno več kot 2 mio evrov; iskrena zahvala tudi vsem ostalim, ki so finančno podpirali ta projekt. Brez teh podpor, uresničitev ne bi bila možna, tako so se pa stroški za občino Bilčovs bili zelo nizki. Želim vesele in predvsem zdrave božične praznike in vse najboljše v novem letu!



Neuer Fraktionsvorsitzender

Nachdem der bisherige Fraktionsvorsitzende DI Dominik Kropiunik aus privaten Gründen aus dem Gemeinderat ausgeschieden ist, wurde GR DI Klemens Debevec in die neuen Funktionen des Gemeindevorstand-Stv. und Fraktionsobmannes gewählt.

Wir danken Dominik für seinen tollen Einsatz im Gemeinderat und in

der Bauphase des neuen Gebäudes, und wünschen Klemens alles Gute für seine neuen Aufgaben!

Klemens Debevec je bil izvoljen za novega namestnika upravnega odbora občine Bilčovs ter za vodjo frakcije SPÖ. Vse najboljše, Klemens!



Demokratie muss täglich erkämpft werden!

SPÖ Kärnten Landesparteivorsitzender Peter Kaiser zieht Bilanz und gibt einen Ausblick auf 2024.

Die SPÖ Kärnten hat die Landtagswahl 2023 gewonnen, aber Stimmen verloren. Was sind die Gründe und Lehren?

Peter Kaiser: Wir haben einen klaren Auftrag der Wählerinnen und Wähler erhalten. Leider sind einige Botschaften nicht so angekommen, wie sie hätten sollen. Andere Parteien haben mit Ängsten gespielt, während die SPÖ positive Themen dargelegt hat. Es gibt Mängel in der Kommunikation, vor allem im ländlichen Bereich. Hier werden wir nachbessern und alles tun, um verlorenes Vertrauen zurückzugewinnen.

Wie haben Sie die Wahl von Andreas Babler zum neuen SPÖ Bundesparteivorsitzenden wahrgenommen und welche Chancen hat er bei der Nationalratswahl 2024?

Ich habe die Wahl als Tiefpunkt erlebt, bin aber mittlerweile wieder optimistisch. Seit Bablers Wahl rückt die Politik wieder in den Fokus. Die SPÖ stellt derzeit wichtige bundespolitische Themen zur Diskussion. Durch solche Themensetzungen erwachsen Chancen, dass die SPÖ im Nationalratswahlkampf wieder als gestaltende Kraft wahrgenommen wird.

Warum orientiert sich das neue Regierungsprogramm für Kärnten an den 17 Nachhaltigkeitszielen der Vereinten Nationen?

Nachhaltigkeit ist der Schlüssel für ein erfolgreiches Morgen und dafür, dass die kommenden Generationen in Kärnten ein freies, sicheres und selbstbestimmtes Leben führen können. Wir haben schon in der letzten Legislaturperiode wichtige Vorarbeiten geleistet und Meilensteine gesetzt, wie

etwa den Gratis-Kindergarten für ganz Kärnten, das neue Kinderbildungs- und Betreuungsgesetz, eine neue Raumordnung ...

Der Kärnten Bonus?

Der Kärnten Bonus wurde als schnelle und unbürokratische Soforthilfe initiiert, um die Kärntnerinnen und Kärntner zu entlasten, die am stärksten von der aktuellen Teuerung, der Inflation, betroffen sind. Ich bin grundsätzlich kein Freund von Einmalzahlungen, da sie zu schnell versickern und keinen hohen Wirkungsgrad haben. Deshalb haben wir auch mittlerweile drei Tranchen des Kärnten Bonus ausgezahlt, um eine Form von Kontinuität sicherzustellen – langfristig ist unser Plan, die bestehenden Sozial- und Hilfsleistungen des Landes Kärnten in einer Form zusammenzufassen und zu vereinfachen.

Fällt auch die angedachte Kindergrundsicherung unter diese Leistungen?

Ja, vorausgesetzt, wir schaffen es mit dem Bund, die Finanzierung sicherzustellen. Es gibt keinen Grund für Kinderarmut in Österreich. Das ist ein wachsendes gesellschaftliches Problem.

Corona, die Ukraine, Unwetterkatastrophen, die Inflation und jetzt Israel – es ist ein fordernder Alltag, dem wir uns derzeit stellen müssen. Gibt es 2024 Ihrer Meinung nach Aussicht auf Besserung?

Wir erleben eine Zeitenwende: Instabilität wird zur neuen Normalität, Verunsicherung greift auf vielen Ebenen immer weiter um sich – und wir erleben täglich die

Konsequenzen dieser Angst und Orientierungslosigkeit. Wir müssen politisch proaktiv dagegen angehen, Demokratie muss jeden Tag aufs Neue erkämpft werden. Ukraine, Bergkarabach, die Gräueltaten und unschuldigen Opfer in Israel und Gaza – all das macht nachdenklich und bereitet Sorge. Es ist unsere gemeinsame Aufgabe als Politik, als solidarische Gemeinschaft, alles zu tun, um die Friedensbemühungen verstärkt voranzutreiben. Für uns in Kärnten ergeben sich durch den Koralmtunnel und die Koralmbahn als Teil einer Europas miteinander verbindenden Verkehrsachse enorme Chancen für die Zukunft. Unser langfristiges Ziel, Kärnten zur kinder- und familienfreundlichsten Region auszubauen, verlieren wir dabei nicht aus den Augen. Kärnten soll nachhaltig, erfolgreich und mutig in die Zukunft schreiten.

Ich wünsche allen Kärntnerinnen und Kärntnern ein frohes Fest und erholsame Feiertage.



Tenniscamp wieder ein voller Erfolg

Auch heuer führte der Tennisverein unter der Leitung von Sektionsleiter Christian Ruttig ein einwöchiges Tenniscamp für Kin-

der und Jugendliche durch. 20 begeisterte Teilnehmer*innen nahmen an den Übungen für Anfänger und Fortgeschrittene teil.

Zusätzlich kamen 10 weitere Kindergartenkinder zur Ballsportstunde. Zum Abschluss des Tenniscamps durfte natürlich ein kleines Turnier mit tollen Preisen nicht fehlen! Dank an Christian Ruttig und seinen Partner Armin Lippitz, der das ganze Jahr über noch individuelle Trainings leitete.



Zahvaliti se želimo Christianu Ruttig, ki je tudi letos ponovno organiziral uspešen tenis kamp za otroke in mladino.

Besichtigung des neuen Parlaments

Der Herbstausflug der SPÖ Ludmannsdorf-Bilčovs führte uns heuer für 2 Tage nach Wien. Weil uns das Klima nicht egal ist, reisten wir per Bahn an und nutzten in Wien ausschließlich die öffentlichen Verkehrsmittel. Nach einer

obligaten Stärkung am Würstelstand ging es zum Parlament, wo es eine ausführliche Führung durch das neue Parlamentsgebäude gab. Nach diesem sehr informativen Besuch ging es weiter zu einem Heurigen, wo wir ein

tolles Abendbuffet genießen durften. Vielen Dank für das Sponsoring an Bundesratspräsidentin Claudia Arpa, Klubobmann Philip Kucher und Bundesrat „Waschi“ Mertel. Am Sonntag wurde noch das Belvedere besucht, bevor es natürlich wieder per Bahn zurück nach Kärnten ging.



SPÖ Bilčovs je vabila tokrat v parlament na Dunaj. Bilo je zelo zanimivo in lušno.

Oktoberfest der SPÖ

Zum zweiten Mal lud die SPÖ Ludmannsdorf/Bilčovs zum Oktoberfest. Bei Weißwurst, Oktoberbier und einer zünftigen Musik durch die Band „Saitensprung“ unterhielten sich die Besucher auch beim beliebten Schätzspiel und dem Geschicklichkeitsspiel „Bierkrugwerfen“.

Landesrätin Beate Prettnner stellte ihr Geschick beim Bieranstich und beim Tanzen unter Beweis. Mit seinem Besuch beehrt hat

uns auch LAbg. Stefan Sandrieser. Herzlichen Dank allen Sponsoren für die Preise, im besonderen dem SPÖ-Landtagsklub und der Firma Hirter Bier mit ihrem Repräsentanten Jozi Ogris-Martič.

Tudi letos so se občani in občanke na drugi oktoberski veselici, ki jo je organizirala SPÖ Bilčovs, ob glasbi, oktobrskim pivom in družabnimi igrami zelo dobro zabavali.



Ludmannsdorfer Gesundheitstage

Die Initiative „Gesunde Gemeinde“ will durch innovative Maßnahmen zur Gesundheitsförderung und –vorsorge die Lebensqualität und das Wohlbefinden der Bevölkerung nachhaltig steigern.

Im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ gibt es ein breites Angebot an Maßnahmen und gezielten Aktivitäten, um die Ludmannsdorfer Bevölkerung bei einem gesünderen Lebensstil zu unterstützen und so ihre Gesundheit zu fördern. Schwerpunkte der Maß-

nahmen liegen in den Bereichen Bewegung, Ernährung, mentale Gesundheit und Sicherheit.

Unter dem Motto „RUNDUM G'SUND /POPOLNOMA ZDRAVI“ veranstaltete die Gesunde Gemeinde Ludmannsdorf/Bilčovs unter der Leitung von Mag. Augustine Gasser am Donnerstag, den 27.04. und am Freitag, den 28.04.2023 die 6. Ludmannsdorfer Familien- und Gesundheitstage. Am Donnerstag beeindruckten Herr Michael Einspieler, BSc.

& Herr Pascal Miklantz-Stelzl, BSc. mit ihrem Vortrag zu „Frailty“ das Publikum und animierten zur Bewegung, um Gebrechlichkeit abzuwenden. Frau Mag. Sabine Battistata informierte zu den wesentlichen Themen rund um die Erkrankung „Demenz“ und den Umgang mit Betroffenen. Am Freitag gab es eine Fülle von Gesundheitsinformationen. Bei den Gesundheitsinfoständen wurde über gesundheitsfördernde Maßnahmen informiert und es fand ein reger Informations- und Erfahrungsaustausch statt. In der Gesundheitsstraße konnte man Gesundheits-Checks durchführen lassen.



Zdrava občina Bilčovs /Ludmannsdorf pod vodstvom mag. Augustine Gasser je tudi letos vabila na dneve zdravja, ki so bili dobro obiskani. Občanke in občani so imeli možnost, da se udeležijo zanimivih predavanj in obišejo zdravstveno cesto.

70 Jahre Holzbau Gasser

Mit einer großen Feier in der vergrößerten Montagehalle am Firmengelände beging die Firma Holzbau Gasser ihr 70-jähriges Jubiläum.

1953 von Franz Gasser sen. gegründet, 1991 von Franz Gasser jun. weitergeführt und seit 2021 von Fabian Gasser übernommen, ist das Unternehmen der bei weitem größte Arbeitgeber der Gemeinde. Dem Motto des Senior-Chefs folgend „Wenn du nicht mit der Zeit gehst, gehst Du mit der Zeit“, investierte jede Generation in den Ausbau der Firma, was man mit der neuen Investition in eine hochmoderne Abbundanlage unter Beweis stellt. Als Gratulanten stellten sich unter anderem

LH Peter Kaiser und WK-Präsident Jürgen Mandl ein. Die SPÖ-Ludmannsdorf/Bilčovs kann sich den Gratulanten nur anschließen und wir wünschen noch viele Jahre Freude und Erfolg mit dem Baustoff Holz.

Iskrene čestitke družinskemu podjetju Holzbau Gasser za 70. jubilej obstoja. Želimo še obilo veselja in uspeha pri realizaciji bodočih projektov iz lesa.



FF Wellersdorf: Neuer Rüstwagen

Im Sommer war es so weit: die FF Wellersdorf konnte den neuen Rüstwagen mit einer Fahrzeugsegnung offiziell in Betrieb nehmen. In Vertretung des Feuerwehrreferenten Daniel Fellner überbrachte 3. Landtagspräsident Andi Scherwitzl die Grüße

der Landesregierung und betonte die Notwendigkeit, dass die Feuerwehren mit der bestmöglichen Ausstattung auszurüsten seien. Dank an die FF Wellersdorf, die einen großen Beitrag zu den Kosten aus eigenen Mitteln aufbrachte.

Iskreno čestitamo gasilkemu društvu Velinja Vas, ki je prejel nov gasilski avto. Želimo vam varno vožnjo in da bi se vedno zdravi spet vračali domov!

Frohe Weihnachten! Vesel božič!



M: office@eurocars-online.at
T: 0463 31640

Leutschacher Str. 9
9020 Klagenfurt

www.eurocars-online.at



A-9181 Feistritz/Ros. • Hauptstraße 247
0043 (0) 4228 2226 • office@laussegger.gmbh



WIR WÜNSCHEN ERHOLSAME WEIHNACHTEN
UND EIN GLÜCKLICHES JAHR 2024.

ŽELIMO PRIJETNE BOŽIČNE PRAZNIKE
TER ZDRAVO IN SREČNO NOVO LETO.



A 9072 Ludmannsdorf/Bilčovs
Edling 25
T: 43 4228 2219
office@holzbau-gasser.at
www.holzbau-gasser.at

PLANWERK · HANDWERK · KUNSTWERK



Renngasse 7
9020 Klagenfurt/Celovec
+43 463/50 27 67
einspieler.info

*Frohe Weihnachten
und
ein glückliches neues Jahr!*



**KARAWANKEN
SPORT**

Edling 37, A-9072 Ludmannsdorf,
Tel.: +43 (0) 664 / 42 700 19 oder +43 (0) 660 / 288 48 49,
mail: office@karawankensport.at, www.karawankensport.at



Paul Seher

Gastronomie
Wellersdorf 4
9072 Ludmannsdorf

SEHER

**Essen auf Rädern &
Catering/Partyservice**

T: 0660 / 2147870
E: marko.seher@gmail.com

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!
Želimo Vam vesele božične praznike
in zdravo novo leto!*



*Bleiben Sie gesund
und bis bald!
Ostanite zdravi
in do kmalu!*

GASTHAUS · GOSTIŠČE · TRATTORIA
OGRIS
„MIKLAVŽ“
WWW.GASTHAUS-OGRIŠTAT

JAKOPITSCH
Perfektion in Holz und Kunststoff

Therapie AM LAND



**ALATSCHINKEN
KAISER**

Berchtold
land.plan

A-9020 Klagenfurt, Pfarrplatz 21/2
Tel. 0463 513192, office@berchtold-lp.at, www.berchtold-lp.at

SANO Massagestudio
masažni studio

Silvana Janscha

A-9072 Ludmannsdorf/Bilčovs 67 office@sano-massage.at
Handy: + 43 0664 18 28 194 www.sano-massage.at

SPAR 
Ludmannsdorf/Bilčovs

TEXTILFLOCK 
supanz FÜRNIȚ

Beflockung
Textildruck

Tshirt • Polo • Sweater • Jacken
9586 FÜRNIȚ - neben SPORT STRAUSS
supanz@textilflock.at • 04257/28181

KR(•)PIUNIK
Brandschutz & Sicherheitswesen

Rupertberg 23, A-9072 Ludmannsdorf
T +43 (0) 664 2554339
E office@ib-kropiunik.at
www.ib-kropiunik.at





SPÖ
Kärnten

Vizebürgermeister
Hubert Blatnik

Landeshauptmann
Peter Kaiser



**Frohe
Weihnachten**

und ein gesundes, neues Jahr 2024!



Überrasche Freunde und Bekannte mit einem
personalisierten Weihnachtsgruß von **LH Peter Kaiser!**



kaiser-peter.at/weihnachten
oder in der **SPÖ Kärnten App** (unter Mitmachen)